

### 华泰财险附加代位求偿条款（CB-H 版）

若保险人已经支付了赔偿金，保险人有权就已赔偿部分要求被保险人将其对任何其他方造成的损失的追偿权转让给保险人，由此代位求偿行动追回的任何赔偿款，应当按比例支付给被保险人，具体比例按免赔额和/或任何未承保损失金额占损失总金额的比例计算。

### **SUBROGATION Clause**

The Insurer(s) may require from the Insured an assignment of all right of recovery against any party for loss to the extent that payment therefore is made by the Insurer(s). Any recovery as a result of such subrogation proceedings arising out of a loss occurrence shall accrue to the Insured in the proportion that the Deductible amount and/or any proven uninsured loss amount bears to the entire proven loss amount.